



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.3/1997/L.4/Add.4
12 February 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Двадцать девятая сессия
11-14 февраля 1997 года
Пункт 17 повестки дня

ДОКЛАД КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Добавление

Докладчик: Дж.М. ЧАРУМБИРА (Ботсвана)

Глава _____

ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ, СОЦИАЛЬНАЯ И МИГРАЦИОННАЯ СТАТИСТИКА

(Пункт 11b повестки дня)

1. Комиссия рассмотрела пункт 11b своей повестки дня на своем 484-м заседании 11 февраля 1997 года. Комиссии были представлены следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря о демографической, социальной и миграционной статистике (E/CN.3/1997/15 и Add.1 и 2);
- б) доклад Рабочей группы по международным статистическим программам и координации о работе ее восемнадцатой сессии (E/CN.3/1997/19, пункты 42 и 43);
- с) доклад Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации (АКК) о работе его двадцать девятой сессии (E/CN.3/1997/20, пункт 23);
- д) доклад Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации (АКК) о работе его тридцатой сессии (E/CN.3/1997/21, пункт 4);

e) "Проект пересмотренных рекомендаций по статистике международной миграции" (PROVISIONAL ST/ESA/STAT/SER.M/58/Rev.1).

Решения, принятые Комиссией

2. Комиссия:

- a) приняла "Проект пересмотренных рекомендаций по статистике международной миграции" (PROVISIONAL ST/ESA/STAT/SER.M/58/Rev.1);
- b) приняла решение внести в него следующие изменения:
 - i) слово "местожительство" не будет использоваться для обозначения "страны обычного проживания". По предложению представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии вместо него будет использоваться слово "место";
 - ii) в определении краткосрочного мигранта будет предусмотрен более короткий срок пребывания в стране, составляющий три месяца;
 - iii) сбор информации о роде занятий, сфере трудовой деятельности, положении в занятии и уровне образования будет носить факультативный характер;
 - iv) дата, фигурирующая в табличных данных о лицах, ищущих убежище, будет означать дату подачи заявления о предоставлении убежища;
 - v) более подробно рассмотрен вопрос об использовании данных переписей населения для сбора информации об общей численности мигрантов и обмене такой информацией между направляющими и принимающими странами;
 - vi) к таблице 1 о кластерном анализе международных миграционных потоков будут добавлены два примечания. Первое примечание будет отнесено к заголовку таблицы и будет гласить: "Приведенные в данной таблице категории никоим образом не должны приниматься за определение понятия международного мигранта. Содержащийся в этой таблице кластерный анализ должен служить инструментом анализа при рассмотрении вопроса о различных системах сбора данных, позволяющих получить информацию о международных миграционных потоках. Соответствующие определения долгосрочных и краткосрочных международных мигрантов приведены во вставке 1". Второе примечание будет отнесено к категории 13 таблицы 1 и будет гласить: "Эта категория охватывает движение граждан стран Европейского союза между государствами - членами Союза";
 - vii) в таблицах 3-7 иждивенцы и домработники международных гражданских служащих будут выделены в различные категории;
 - viii) будет добавлен глоссарий основных терминов.
